

I Congreso Internacional Federico García Lorca, clásico moderno

Morris afirma que hay que estudiar mejor 'Poeta en Nueva York' porque aún no se ha descifrado*El profesor californiano apunta que el 'Romancero gitano' es «más misterio que claridad»*

LOLA PRIETO • GRANADA

El especialista en la obra lorquiana y profesor en la Universidad de California, C. Brian Morris apunta la necesidad de estudiar en profundidad 'Poeta en Nueva York' porque considera que aún no se ha descifrado. Es más, sugiere la necesidad de realizar una serie de ensayos sobre su contenido. El experto estadounidense aportó al congreso lorquiano otros estudios como el realizado sobre 'Romancero gitano' del que afirma tiene más misterio que claridad.

El profesor de la Universidad de California y experto en Lorca, C. Brian Morris, manifestó a este periódico que sería deseable un estudio en profundidad de una obra tan compleja como *Poeta en Nueva York* de la que hasta ahora señala solo se han estudiado unos cuantos poemas. «Sería deseable un trabajo sistemático de cada una de las composiciones que se incluyen en la obra para analizar la visión y aportaciones de Lorca», apuntó.

Asimismo, precisó que el trabajo que ha realizado hasta ahora sobre este texto le ha sorprendido mucho porque ha encontrado nuevas claves desconocidas o por lo menos no tan popularizadas. «Pienso que sería muy positivo que expertos de todo el mundo analizaran este título y escribieran ensayos», argumentó.

En este sentido, abundó para comentar que de los versos de Federico García Lorca se desprende que no terminó de entender porque los negros aguantaban



Brian Morris, durante su intervención.

un sistema social injusto. «Llegó incluso a sermonearles por querer ser blancos», aclaró, así como precisó: «Creo que el poeta conoció los efectos de la ley seca o de las drogas según se desprende de la Oda al rey de Harlem».

Romancero enigmático

Por otro lado, Brian Morris fue el encargado de inaugurar la jornada congresual con una interesante conferencia titulada *El claroscuro narrativo del Romancero gitano* con la que ha querido demostrar que los poemas de esta obra tienen

más misterio que claridad. Los ejemplos más claros se pueden encontrar en *La casada infiel* o en otros aún más difíciles como *Muerto de amor* o *Burla de Don Pedro a caballo*, en éste último comenta que el propio autor escribe varias acotaciones en las que apunta lo que es para él el proceso poético y de las que se desprende que entendía que hay cuestiones que no se pueden expresar con palabras.

«En muchos romances buscamos el desarrollo de una historia como tal y no la hay porque se pasa de lo explícito a lo enigmático», señala el especialista, quien

precisa: «Lorca quería transportarnos no contarnos». A ello, también contribuye el que el romance tiene una estructura definida por una melodía que puede llegar a hacer que se juegue con las palabras aunque el texto en sí no tenga sentido.

Asimismo, insiste en que en el *Romancero Gitano* hay un esfuerzo por sublimar ciertos temas como la violencia, con los que luego se topará de lleno y que le desgarrarán como ocurre tras su paso por Nueva York.

Varios trabajos dejan claro que Lorca siempre tuvo una visión moderna del arte

L. P. • GRANADA

La joven filóloga de la Universidad de Granada Cecilia Ruiz López aportó la comunicación titulada *Música y músicos en los textos teóricos de García Lorca* en la que destacó que la concepción musical de Lorca fue muy moderna como lo demuestra el hecho de que fuese capaz de utilizarla junto al resto de artes en sus montajes teatrales e incluso en sus escritos.

Asimismo, recalcó que Falla fue por encima de cualquier otra persona fue su maestro musical como lo demuestra la comparación de los escritos teóricos de uno y otro. Otra de las cuestiones que señaló fue que al poeta le interesó más que el rigor teórico ofrecer una aportación poética de su concepción musical.

Sueño oriental al cubo vanguardista: la Alhambra de Lorca es el título de la comunicación que ofreció Juan Varo Zafra, quien realiza su doctorado sobre el alhambrismo y los movimientos literarios del fin de siglo en Granada. El objetivo de su trabajo ha sido demostrar el desacierto de Juan Ramón Jiménez al afirmar en 1936 que el poeta granadino era un alhambrista sin más.

En su opinión Federico García Lorca solo estuvo relativamente cerca e este género muy al comienzo cuando era tan solo un joven con inquietudes literarias, pero que abandonó enseguida. No obstante, apuntó que mantuvo ciertos conceptos a la hora de expresarse.

El Hispanista Andrew Anderson destaca que Lorca está a la altura de los más grandes*Apunta la necesidad de popularizar su obra en países de habla inglesa*

L. P. • GRANADA

El profesor de la Universidad de Michigan Andrew Anderson es un gran conocedor de la obra poética de Federico García Lorca lo que le permite afirmar que el escritor granadino se puede comparar con los autores europeos más destacados del siglo, así como precisar que es de los más completos puesto que fue capaz de abordar buena parte de las artes y todos los géneros literarios.

Dejar clara esta opinión y la valía de Lorca fue el objetivo de la conferencia que ofreció ayer dentro del congreso internacional sobre el escritor granadino bajo el título *Federico García Lorca y William Butler Yeats: unos paralelos insospechados* en la que comparó la vida y obra de ambos poetas, que fueron coetáneos en el tiempo aunque no existe referencia alguna de que se conocieran.

Sus infancias en áreas agrícolas, uno en la Vega de Granada y el otro en su Irlanda natal hicieron que vivieran inmersos en zonas

con una fuerte tradición cultural oral, donde tienen gran importancia los cuentos y las leyendas. Además, recalca que son dos autores muy plásticos. La única diferencia entre ambos es que Butler Yeats es muy conocido en los países de habla inglesa y Lorca no.

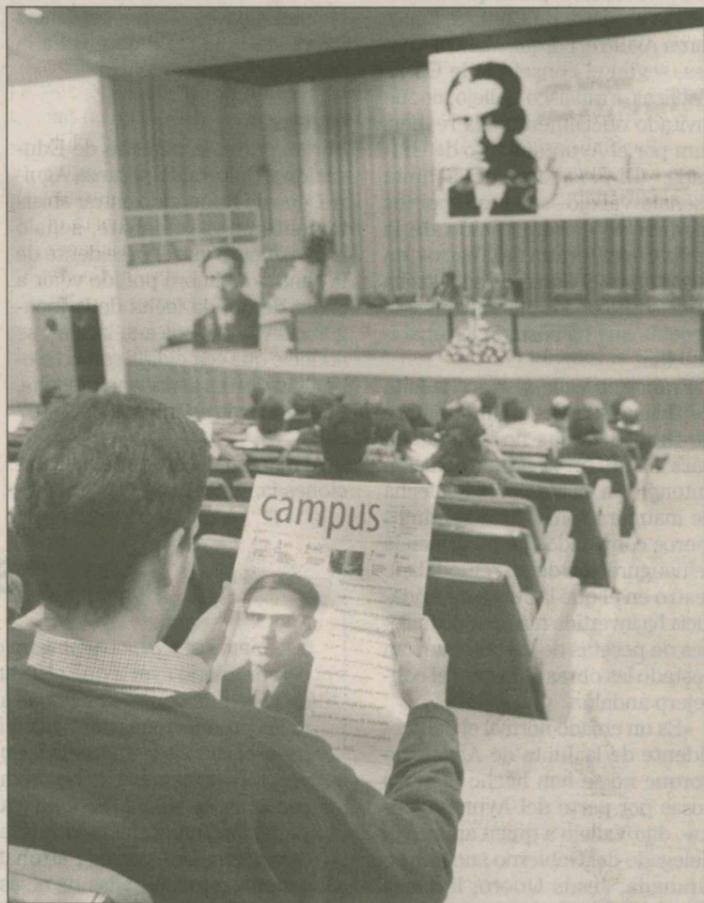
Es por ello, que el investigador apunta la necesidad de trabajar para que se popularice la obra del escritor granadino en Gran Bretaña y en los estados que formaron su imperio y que están dominados por su cultura.

Poema falsificado

Por otra parte, Andrew Anderson manifiesta estar cada vez más convencido de que el poema inédito de García Lorca que se ha presentado en el congreso es una falsificación porque encuentra una serie de incongruencias como es el hecho de estar fechado en 1927 y que se considere parte de un proyecto que no se publica hasta 1935 y con una estética muy concreta que no coincide con la de esta pieza.

Otra de las cuestiones que le hace dudar de su autenticidad es el cambio de métrica existente entre la primera y la segunda estrofa. No obstante, apunta que sería necesario realizar un estudio en profundidad tanto del propio poema en sí como del papel del original para ver si tiene filigrana y otra serie de cuestiones técnicas que pueden ayudar a comprobar si es o no obra de García Lorca.

Andrew Anderson es también autor de una de las antologías poéticas más completas que se han editado del autor granadino y que ha sido auspiciada por la Diputación Provincial. Este año se ha presentado corregida y ampliada ya que la primera la realizó en 1986. «He tenido que ponerla al día e incluir algunos poemas que se han dado a conocer en el transcurso de estos doce años y que en su mayoría pertenecen a la etapa juvenil», precisa, así como señala que ha intentado que estén representadas todas las etapas por las que atravesó el poeta.



Un aspecto del congreso.

GONZALEZ MOLERO